

Диспозитив

1. Договор, който има за предмет пътуване с товарен кораб като разглежданото в главното производство по дело C-585/08, представлява договор за транспорт, който включва в цената си предоставянето на комбинация от пътуване и настаняване по списъла на член 15, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела.
2. За да се определи дали за търговец, чиято дейност е представена на неговия уебсайт или на уебсайта на посредник, може да се счита, че „насочва“ дейността си към държавата членка, където потребителят има местоживее, по списъла на член 15, параграф 1, буква в) от Регламент № 44/2001, следва да се провери дали преди евентуалното сключване на договора с потребителя от тези уебсайтове и от общата дейност на търговеца е видно, че последният е възнамерявал да търгува с потребители с местоживее в една или няколко държави членки, включително в тази, където потребителят има местоживее, в смисъл че е бил склонен да сключи договор с тях.

Без списъкът им да е изчерпателен, следните елементи могат да представляват показатели, позволяващи да се счита, че дейността на търговеца е насочена към държавата членка по местоживеенето на потребителя, а именно: международното естество на дейността, посочването на описание на маршрути от други държави членки до мястото, където търговецът е установен, използването на език или валута, различни от обичайно използваните в държавата членка, където търговецът е установен, с възможност за резервиране и потвърждаване на резервацията на този друг език, посочването на телефонните номера с указване на международния телефонен код, поемането на задължение за плащане на разходи, свързани с услуга по каталогизиране в интернет, с цел улесняване на достъпа до уебсайта на търговеца или до уебсайта на посредника му за потребителите с местоживее в други държави членки, използването на име на дъщерно от първо ниво, различно от това на държавата членка, където търговецът е установен, и споменаването на международна клиентела, състояща се от клиенти с местоживее в различни държави членки. Националният съд следва да провери дали са налице такива показатели.

Напротив, достъпността на уебсайта на търговеца или на уебсайта на посредника в държавата членка, където потребителят има местоживее, сама по себе си не е достатъчна. Това се отнася и за посочването на електронен адрес, както и на други данни за връзка, или за употребата на език или валута, които са обичайно използваните език и/или валута в държавата членка, където търговецът е установен.

(¹) ОВ С 44, 21.2.2009 г.
ОВ С 153, 4.7.2009 г.

Решение на Съда (втори състав) от 16 декември 2010 г. — Европейска комисия/Френска република

(Дело C-89/09) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Свобода на установяване — Член 43 ЕО — Обществено здраве — Стопанисване на клинични лаборатории — Национално законодателство, което ограничава участието на съдружници, които не упражняват професията „биолог“, до 25 % от дружествения капитал — Забрана за участие в капитала на повече от две дружества, стопанисващи съвместно една или повече клинични лаборатории — Цел да се осигури професионална независимост на биолозите — Цел да се осигури многообразие в предлагането в областта на медицинската биология — Съгласуваност — Пропорционалност)

(2011/C 55/07)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: G. Rozet и E. Traversa)

Ответник: Френска република (представители: G. de Bergues и V. Messmer)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Нарушение на член 43 ЕО — Правила в областта на стопанисването на клинични лаборатории — Национално законодателство, което ограничава участието на съдружници, които не са заети професионално в тази област, до 25 % от дружествения капитал — Забрана за участие в капитала на повече от две дружества, стопанисващи съвместно една или повече клинични лаборатории — Ограничения на свободата на установяване, които са обосновани с целта за закрила на общественото здраве и са пропорционални?

Диспозитив

1. Като забранява на биолозите да притежават дялово участие в повече от две дружества, учредени с цел съвместното стопанисване на една или повече клинични лаборатории, Френската република не е изпълнила задълженията си по член 43 ЕО.
2. Отхвърля иска в останалата му част.
3. Френската република и Европейската комисия понасят направените от тях съдебни разноски.

(¹) ОВ С 113, 16.5.2009 г.